

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>21892597</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50298525</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2022-07-06</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf<br><b>288365</b>                   |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.   | Nr-art-clie / KO-Sach-Nr.<br>Bev. descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                 |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0196155                                                               |                  |                              |
|                      | Bolla                                      | 21892597                                                              |                  |                              |
|                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                               |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550003884902                                                          |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                   |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20170714                                                              |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009067975                                                            |                  |                              |
|                      |                                            | 080873324-6063-11                                                     |                  |                              |
|                      | 080-873-324                                | F-589996.K/0-7#W                                                      |                  |                              |
|                      |                                            | COM-Code DI                                                           |                  |                              |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                              |                  |                              |
|                      | Charge                                     | 0049602333                                                            | di cui           | 1792# 950966448 004          |
|                      | Charge                                     | 0052750239                                                            | di cui           | 1792# 951245384 001          |
|                      | Charge                                     | 0052750239                                                            | di cui           | 1792# 951245442 003          |
|                      | Charge                                     | 0052750239                                                            | di cui           | 1792# 951245666 002          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):    |                                                                       |                  |                              |
|                      | 4 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                                                       |                  |                              |
|                      | 4 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ     |                                                                       |                  |                              |
|                      | 32 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP        |                                                                       |                  |                              |
|                      | 896 P-42-RT3-225X54X52-28 Tube 54X52x227.5 |                                                                       |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                  |                                                                       |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index Kolli                         | PesoL.                                                                | tara Nr          | espresso                     |
| MW PAL               | 795 X 599 X 720 mm                         |                                                                       |                  |                              |
|                      | 50298525-001                               | 951245384                                                             | 96,0             | 40,4 340476439512453848      |
|                      | 50298525-002                               | 951245666                                                             | 96,5             | 40,9 340476439512456665      |
|                      | 50298525-003                               | 951245442                                                             | 97,0             | 41,4 340476439512454425      |
|                      | 50298525-004                               | 950966448                                                             | 96,0             | 40,4 340476439509664486      |
|                      | Somma per spediz.                          | 50298525 4 colli                                                      | 385,5 163,1      | 1,371 m3                     |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva: 7168  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imball:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 12/7/22  
Firma: [Signature]

7168

Descr. clienti

TBA-500274

TBA-500273

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
12 LUG 2022  
"Ricevuto e spedito  
verifica su qualità"

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:51

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 21892597                            | 50298525                            | 2022-07-06                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                        | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p><b>AVIEXP21892597</b></p> <p>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p>     |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:51



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006033 vom 06.07.2022



22-006033

Ludwigsburg, 07.07.2022

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAUACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, n'obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR).                           |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>11.07.2022</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAUACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.07.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 21892509                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 5.721                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 21892520                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 21892513                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                             | 21892503                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                             | 21892507                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                             | 21892517                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                             | 21892530                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                             | 21892527                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                             | 21892536                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                            | 21892569                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                            | 21892597                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                              |                                          | 54,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | COLLI                        |                                                          | 5.721,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                         |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><br><b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br><br>12.07.2022<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604